

# GSM mobile phone

KM0924-4G

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

**BENACHRICHTIGUNGEN**

|   |  |   |                          |
|---|--|---|--------------------------|
|  | Netzwerksignalstärke für SIM 1 / SIM 2 |  | Allgemeiner Modus aktiv  |
|  | Batterieladung                         |  | Stummes profil aktiv     |
|  | Nicht gelesene Textnachrichten         |  | Besprechungsprofil aktiv |
|  | Verpasste Anrufe                       |  | Außertonprofil aktiv     |
|  | Alarm aktiviert                        |  | Bluetooth aktiviert      |
|  | Kein Empfang                           |  | Taschenlampe an          |
|  |  | Kopfhörer angeschlossen   |                          |

## TON UND BENUTZERPROFILE

### 1. Profil auswählen:

Wählen Sie [Menü] > [Einstellungen] > [Profile]. Verwenden Sie die Tasten Aufwärts und Abwärts-, um das gewünschte Profil (Allgemein, Lautlos, Besprechung, Im Freien, Kopfhörer, Bluetooth) auszuwählen, und drücken die Taste Auswählen, um das ausgewählte Profil zu aktivieren.

### 2. Profil bearbeiten:

Wählen Sie das gewünschte Profil aus und drücken Sie die linke Funktionstaste [Optionen] > [Einstellungen], um das Profil nach Ihren Wünschen zu bearbeiten.

### 3. Neues Profil hinzufügen:

Sie können ein neues Profil erstellen. Wählen Sie [Menu] > [Einstellungen] > [Profile] > [Optionen] > [Hinzufügen].

### 4. Kopfhörer:

Wenn Kopfhörer eingesteckt werden, wechselt das Telefon automatisch zum Profil [Kopfhörer]. Auswählen eines anderen Profils wenn die Kopfhörer eingesteckt sind, ist nicht möglich. Wählen Sie [Einstellungen] um dass Profil [Kopfhörer] nach Ihrem belieben einzustellen.

### 5. Bluetooth:

Wenn eine Bluetooth Verbindung besteht, wechselt das Telefon automatisch zum Profil [Bluetooth]. Auswählen eines anderen Profils wenn eine Bluetooth Verbindung besteht, ist nicht möglich. Wählen Sie [Einstellungen] um dass Profil [Bluetooth] nach Ihrem belieben einzustellen.

*Hinweis: Halten Sie die Taste Profil (#-Taste auf dem Ziffernblock) gedrückt, während sich das Telefon im Hauptbildschirm befindet, um zwischen den Profilen „Allgemein“, „Besprechung“ und „Lautlos“ zu wechseln.*

## ANRUF E TÄTIGEN

### 1. Direkte Eingabe der Telefonnummer:

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon entsperrt ist, und geben die Nummer über den Ziffernblock ein.
- Drücken Sie die Taste \* zweimal, um + einzugeben.
- Drücken Sie die Taste Anrufen (grün), um einen Anruf zu starten.
- Drücken Sie die Taste Ende (rot), um den Anruf zu beenden.

### 2. Aus dem Telefonbuch:

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon entsperrt ist, und wählen einen Kontakt aus dem Telefonbuch aus.
- Sie können das Telefonbuch direkt aus dem Hauptmenü aufzurufen, oder drücken die rechte Funktionstaste im Hauptbildschirm. Verwenden Sie die Tasten Aufwärts und Abwärts, um einen Kontakt auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste Anrufen (grün), um einen Anruf zu tätigen.
- Drücken Sie die Taste Ende (rot), um den Anruf zu beenden.

### 3. Kurzwahl:

- Sie können den Tasten 2 bis 9 Nummern/Kontakte zuweisen, um Kurzwahlen zu ermöglichen.
- Aktivieren Sie die Funktion unter [Telefonbuch] > [Optionen] > [Sonstige] > [Kurzwahl].
- Wählen Sie mit den Tasten Aufwärts und Abwärts, die gewünschte Taste aus. Drücken Sie anschließend die linke Funktionstaste [Optionen] > [Bearbeiten] und geben die Nummer ein. Alternativ können Sie die linke Funktionstaste erneut drücken, um einen Kontakt aus dem Telefonbuch auszuwählen. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste Auswählen.

- Um die Funktion zu nutzen, stellen Sie zunächst sicher, dass Ihr Telefon entsperrt ist. Zum Wählen halten Sie dann eine der Tasten 2 bis 9 etwa 3 Sekunden lang gedrückt.

#### 4. Foto-Telefonbuch:

- Um das Foto-Telefonbuch zu öffnen, drücken Sie die Taste Abwärts (wenn Sie sich auf dem Hauptbildschirm befinden), oder gehen zu [Telefonbuch] > [Optionen] > [Andere] > [Fotoanruf].
- Es handelt sich um eine Liste von Kontakten mit zugehörigen Fotos, sodass Sie den Kontakt nicht anhand eines Namens oder einer Nummer, sondern anhand des Gesichts auf dem Foto erkennen können.
- Blättern Sie mit den Tasten Aufwärts und Abwärts zur gewünschten Position und drücken dann die linke Funktionstaste, um das Bearbeitungs Menü aufzurufen. Legen Sie ein Foto, einen Namen, eine Telefonnummer und einen Klingelton für den Kontakt fest und drücken anschließend die linke Funktionstaste [Speichern].
- Um einen Anruf zu tätigen, gehen Sie zum Foto-Telefonbuch, wählen mit den Tasten Aufwärts und Abwärts den gewünschten Kontakt aus und drücken die Taste Anrufen (grün).

#### 5. Anrufliste:

- Drücken Sie die Taste Anrufen, um die letzten Anrufe aufzurufen, oder gehen im Hauptmenü zu [Anrufliste]. Blättern Sie mit den Tasten Aufwärts und Abwärts, wählen Sie den gewünschten Kontakt aus und drücken die Taste Anrufen (grün).

## ANRUF BEANTWORTEN

- Drücken Sie die Taste Anrufen (grün) oder die linke Funktionstaste [Annehmen], um einen eingehenden Anruf anzunehmen.
- Drücken Sie die Taste Ende (rot) oder die rechte Funktionstaste, um einen Anruf zu beenden oder abzulehnen.

Während des Anrufs drücken Sie:

- Die Tasten Aufwärts und Abwärts dienen zur Einstellung der Anruflautstärke.
- Die rechte Funktionstaste [Lautsprecher] zum Aktivieren/Deaktivieren des Freisprechmodus
- Die linke Funktionstaste [Menü] dient zum Aufrufen weiterer Funktionen.

*\* Aufgezeichnete Anrufe werden im Gerätespeicher unter [Multimedia] > [Dateimanager] > [Audio] gespeichert.*

## NACHRICHTEN

### Nachrichten erstellen und versenden

- Hauptmenü aufrufen, [Nachrichten] > [Nachricht schreiben].
- Der Cursor blinkt im Fenster Telefonnummer. Geben Sie die Telefonnummer ein, an welche Sie die Nachricht senden möchten, oder drücken die Taste Auswählen und wählen einen Kontakt aus dem Telefonbuch aus. Drücken Sie die Taste Auswählen um diesen zu markieren und anschließend die rechte Funktionstaste [Optionen] > [OK]. Drücken Sie die Taste Abwärts um zum Nachrichtenfenster zu gelangen.
- Geben Sie die Nachricht über die Tastatur ein. Die Zeichen werden Buchstabe für Buchstabe eingegeben.

- Um einen Buchstaben zu löschen, drücken Sie die rechte Funktionstaste. Halten Sie diese Taste gedrückt, um die gesamte Nachricht zu löschen.
- Drücken Sie die Taste #, um den Schreibmodus zu ändern:
  - Abc – der erste Buchstabe ist groß, der Rest klein,
  - abc – nur Kleinbuchstaben,
  - ABC – nur Großbuchstaben,
  - 123 – nur Ziffern (Um beim Tippen der Nachricht schnell auf die Ziffern zuzugreifen, halten Sie die mit der gewünschten Ziffer gekennzeichnete Taste einige Sekunden lang gedrückt).
- Schriftsprache – wählen Sie eine andere Sprache und deren Zeichen aus.
- Drücken Sie die **Taste \***, um das Menü mit den Zeichen zu öffnen. Verwenden Sie die Navigationstasten, um auszuwählen, und drücken dann die linke Funktionstaste [OK] oder die Taste Auswählen, um die Auswahl zu bestätigen. Im Zeichenmenü können Sie mit der Tastatur ein Zeichen eingeben, dass einer gewissen Taste zugewiesen ist.
- Drücken Sie die **Taste 0**, um ein Leerzeichen zwischen den Wörtern einzufügen.
- Drücken Sie die linke Funktionstaste [Optionen], um auf weitere Funktionen zuzugreifen, z. B. Einfügen einer Vorlage, Hinzufügen von Kontaktinformationen, Hinzufügen von Emojis oder Speichern als Entwurf.
- Wenn Sie eine Nachricht eingegeben haben, drücken Sie die Taste Auswählen oder die linke Funktionstaste [Optionen] > [Senden an], um eine Nachricht zu senden.
- Im Menü „Nachrichten“, drücken Sie die linke Funktionstaste [Optionen] > [Einstellungen], um auf weitere Optionen zuzugreifen.

## TELEFONBUCH

### Einen neuen Kontakt hinzufügen

- Rufen Sie das Hauptmenü auf und wählen [Telefonbuch] > [Optionen] > [Neu].
- Wählen Sie den Speicherort des Kontakts: SIM-Karte oder Telefon. Geben Sie die Kontaktdaten ein: Bild, Name Telefonnummer und Klingelton. Drücken Sie die linke Funktionstaste um den Kontakt zu speichern.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon entsperrt ist, und geben die Nummer über die Tastatur auf dem Startbildschirm ein. Drücken Sie die linke Funktionstaste und wählen die entsprechende Option, um die Telefonnummer zum Telefonbuch hinzuzufügen.

### Suche nach einem Kontakt

Rufen Sie das Telefonbuch auf. Blättern Sie mit den Pfeiltasten durch die Kontakte oder geben über die Tastatur den Anfangsbuchstaben des gewünschten Kontakts ein. Die Telefonnummer, die mit diesem Buchstaben beginnt, wird dann in der Liste angezeigt.

## TASCHENLAMPE

- Drücken und halten Sie die Taste 0, um die Taschenlampe einzuschalten.
- Drücken und halten Sie dieselbe Taste erneut, um die Taschenlampe auszuschalten.

## ORGANISATOR

### Alarm

- Verwenden Sie die Tasten Aufwärts und Abwärts, um einen der verfügbaren Alarme auszuwählen.
- Drücken Sie die linke Funktionstaste, um den Alarm Ein- oder Auszuschalten.
- Drücken Sie die Taste Auswählen, um die Alarmeinstellungen aufzurufen. Im Einstellungsmenü können Sie den Alarmnamen, die Schlummerzeit, den Wiederholungsmodus, und den Alarmton einstellen.
- Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die linke Funktionstaste, um den Alarm auszuschalten.
- Drücken Sie die rechte Funktionstaste [Schlummern], um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Nach Ablauf der Schlummerzeit ertönt der Alarm erneut.

### Rechner

- Nutzen Sie die Taschenrechnerfunktion, um die folgenden mathematischen Berechnungen durchzuführen: Addition, Subtraktion, Multiplikation, Division.
- Verwenden Sie das Ziffernfeld, um Ziffern einzugeben.
- Die Navigationstasten des Telefons entsprechen den Berechnungen auf dem Anzeiger:
  - Taste Aufwärts – Addition
  - Taste Abwärts – Subtraktion
  - linke Taste – Multiplikation
  - rechte Taste – Division
  - Taste Auswählen – Ergebnis
- Drücken Sie die linke Funktionstaste [Optionen] um Speicherfunktionen aufzurufen.

### Kalender

- Um im Kalender zu Blättern, verwenden Sie die Navigationstasten.
- Um einen Termin hinzuzufügen, wählen Sie den Tag aus und drücken Sie dann die Auswahlstaste oder die linke

Funktionstaste [Optionen] > [Neuen Termin hinzufügen]. Geben Sie den Betreff ein und legen Datum, Uhrzeit, Klingelton\* und Wiederholungsmodus fest.

\* Sie können die Klingeltonlautstärke unter [Einstellungen] > [Profile] ändern, das gewünschte Profil auswählen und dann die linke Funktionstaste drücken [Optionen] > [Einstellungen] > [Lautstärke einstellen] > [Alarm- & Kalenderklingelton].

## MULTIMEDIA

### Kamera

- Drücken Sie die Taste Auswählen, um ein Foto aufzunehmen (im Videomodus die Aufnahme starten).
- Drücken Sie die Tasten Aufwärts und Abwärts, um zu vergrößern/verkleinern.
- Drücken Sie die linke Funktionstaste [Optionen], um die Einstellungen aufzurufen:
  - Weitere Optionen: Fotoparameter können mit dem Tastenfeld geändert werden, wenn sich das Telefon im Kameramodus befindet. Jeder Funktion ist eine Taste zugewiesen, wie unten angezeigt:

| Taste | Foto                                      | Video  |
|-------|---|--------|
| 2     | Umschalten zwischen Kamera und Videomodus |        |
| 3     | Auflösung einstellen                      |        |
| 4     | Nachtmodus                                | Filter |
| 5     | Weißabgleich                              | -      |
| 6     | Selbsttimer                               | -      |
| 7     | Speicherort einstellen                    |        |
| 8     | Serienbilder                              | -      |
| *#    | Helligkeit                                |        |

- **Bildbetrachter:**
  - Benutzen Sie die Navigationstasten um durch die Fotos zu blättern. Drücken Sie die Taste Auswählen für eine Vorschau des gewünschten Fotos.
  - Drücken Sie die linke Funktionstaste [Optionen], um auf weitere Optionen zuzugreifen.
- **Einstellungen:** Einstellen von Fotoqualität, Bildwiederholfrequenz, Verschlusszeit Ein-/Ausschalten, automatische Speicherung und bevorzugter Speicherort.

### Bildbetrachter

- Drücken Sie im Hauptmenü des Bildbetrachters die linke Funktionstaste [Optionen] > [Einstellungen], um die Dia-Einstellungen aufzurufen.
- Wählen Sie ein Foto aus, drücken dann die linke Funktionstaste [Optionen] > [Bild bearbeiten], um das Bild zu bearbeiten.

### FM-Radio

- Verwenden Sie die Tasten Aufwärts und Abwärts, um die Lautstärke anzupassen.
- Drücken Sie die Taste Auswählen, um die Radiowiedergabe anzuhalten/fortzusetzen.
- Drücken Sie die linke Funktionstaste [Optionen] > [Automatische Suche und Speicherung], um die automatische Suche nach FM-Sendern zu starten. Gefundene FM-Radiosender werden automatisch in der [Senderliste] gespeichert.
- Wählen Sie [Manuelle Suche], um manuell nach Radiosendern zu suchen. Geben Sie die Radiofrequenz über die numerische Tastatur ein. Drücken Sie die Taste #, um einen Punkt einzugeben.
- Wenn in der Senderliste mehr als ein Radiosender gespeichert ist, drücken Sie die linke und rechte Taste, um zwischen den Sendern umzuschalten.

- Schließen Sie das 3,5-mm-Klinkenkabel an den Kopfhörerausgang an, um den Empfang zu verbessern (das Kabel verfügt über eine Antennenfunktion).
- **Hintergrundwiedergabe:** Drücken Sie die linke Funktionstaste [Optionen] > [Hintergrundwiedergabe] um das Radio im Hintergrund anzuhören. Um die Hintergrundwiedergabe zu beenden, drücken Sie im Hauptbildschirm die Taste Ende (rot) und bestätigen mit der linken Funktionstaste.
- Drücken Sie die linke Funktionstaste [Optionen] > [Aufnahme], um den Radiosender aufzunehmen. Die aufgenommenen Dateien werden im Telefonspeicher unter [Multimedia] > [Dateimanager] > [Audio] gespeichert.

## **EINSTELLUNGEN**

### NOTRUF

- Gehen Sie zum Hauptmenü, [Einstellungen] > [NOTRUF], um auf die Einstellungen der SOS-Funktion zuzugreifen.
- Wählen Sie [SOS-Nummern], um eine oder mehrere Nummern einzugeben, an die der Alarm gesendet werden soll, oder wählen den Kontakt aus dem Telefonbuch aus.
- Geben Sie [SOS Nachrichteneinstellungen] und geben Sie den SOS-Nachrichtentext ein.
- Im Menü [SOS-Einstellungen] können Sie die Notruffunktion aktivieren/deaktivieren und festlegen, ob der Klingelton oder die LED-Benachrichtigung nach Aktivierung der Notruffunktion stumm geschaltet werden soll und ob die Notruf-Nachricht an die zuvor festgelegten Kontakte gesendet werden soll. Sind alle Optionen deaktiviert und die Notruf-Funktion aktiviert, versucht das Telefon lediglich, die Notruf-Nummer anzurufen.

- Um die Funktion zu aktivieren, halten Sie die NOTRUFTASTE auf der Rückseite etwa 3 Sekunden lang gedrückt.
- Gemäß den gewählten Optionen, nach einem 5 Sekunden Countdown auf dem Anzeige:
  - Es ertönt ein akustisches Alarmsignal (wenn [SOS Warnton] ausgewählt wurde).
  - Die Taschenlampe blinkt (wenn [SOS LED Warnung] ausgewählt wurde).
  - SMS mit dem vorher festgestelltem Inhalt wird an die ausgewählten Nummern gesendet (sofern [SOS Text] ausgewählt wurde).
  - Das Telefon versucht die vorher ausgewählten Nummern anzurufen, bis die Verbindung hergestellt ist.
- Um die Benachrichtigung zu deaktivieren, drücken Sie die rechte Funktionstaste [Abbrechen].

### Telefoneinstellungen

- **Zeit & Datum:** Öffnen Sie das Menü, um Uhrzeit, Datum, Zeitformat, Datumsformat einzustellen und die manuelle oder automatische Zeitaktualisierung zu aktivieren.
- **Spracheinstellung:** Menü- und Schriftsprache einstellen.
- **Anzeige:**
  - **Hintergrund:**
    - **Statische Hintergrund:** Wählen Sie eines von vier Standardhintergründen. Drücken Sie die Taste Auswählen, um eine Vorschau des Hintergrundbildes anzuzeigen, und drücken dann erneut die Taste Auswählen oder die linke Funktionstaste, um es festzulegen.
    - **Weiter Bilder:** Wählen Sie diese Option, um ein Foto oder ein Bild als Hintergrundbild festzulegen.
    - **Filmhintergrund:** Einstellen eines Videos als Hintergrund. Zuerst die Option im [Filmbildschirm öffnen] aktivieren, danach ein

Video zur [Benutzerliste] hinzufügen. Wählen Sie [Stummschalten] wenn Sie den Videoton ausschalten möchten.

- **Kontrast:** Verwenden Sie die Taste linkes und rechts, um die Helligkeit der Anzeige einzustellen.
- **Hintergrundbeleuchtung:** Stellen Sie die Zeit ein, nach der sich der Bildschirm ausschaltet.
- **Einstellung der Tastaturbeleuchtung:** Legen Sie die Zeit fest, nach der sich die Tastaturbeleuchtung ausschaltet. Wählen Sie [Nachtmodus], um die Hintergrundbeleuchtung dauerhaft einzuschalten. Wählen Sie [Aus], um die Tastaturbeleuchtung auszuschalten.

### Anrufeinstellungen

- **Dual-SIM:**
  - **Bereitschaftsmodus:**
    - Sind zwei SIM-Karten installiert, wählen Sie die aktive aus. Drücken Sie die linke Funktionstaste [Aktivieren], um sie zu aktivieren/deaktivieren.
    - **Flugmodus:** Drücken Sie die linke Funktionstaste oder die Taste Auswählen, um den Flugmodus zu aktivieren/deaktivieren.
    - **Beim Einschalten auswählen:** Ist diese Option aktiviert, fragt das Telefon nach dem Einschalten, ob Sie den Flugmodus aktivieren möchten.
  - **Mit der ursprünglichen SIM-Karte antworten:** Ist diese Option aktiviert, werden Antworten auf Nachrichten (wenn [SMS beantworten] aktiviert ist) oder Anrufe (wenn [Anruf beantworten] aktiviert ist) mit derselben SIM-Karte gesendet, die die Nachricht/den Anruf empfangen hat.
  - **SIM Kartennamen einstellen:** Legen Sie den Namen der installierten SIM-Karten fest.
  - **Sperrliste:** Mit dieser Funktion können Sie Anrufe und/oder Nachrichten von ausgewählten Nummern blockieren. Gehen Sie zur Option [Nummernliste], um Telefonnummern hinzuzufügen, die Sie blockieren möchten. In Einstellungen, stellen Sie

ein, wie die Sperrliste funktioniert – eingehende Anrufe, Nachrichten, oder beides. Nummern auf der Liste können Sie dann gemäß den Einstellungen nicht mehr erreichen.

• **Andere:**

- **Anrufzeiterinnerung:** Nach einer festgelegten Zeit ertönt während eines Anrufs ein Signalton, der Sie an die verbleibende Anrufdauer erinnert.
- **Automatische Wahlwiederholung:** Eine Funktion, die eine Nummer automatisch erneut wählt, wenn ein Anruf fehlschlägt (z. B. wenn die Leitung besetzt ist oder niemand abnimmt).
- **Vibration bei Verbindung:** Das Telefon wird vibrieren wenn der ausgehende Anruf verbunden ist.
- **Ablehnung per SMS:** Eine Funktion, die automatisch eine SMS an den Anrufer sendet, wenn der eingehende Anruf abgelehnt wird.
- **Automatische Anrufaufzeichnung:** Wenn diese Funktion aktiviert ist, werden die Anrufe automatisch aufgezeichnet.  
\* *Aufgezeichnete Anrufe werden unter [Multimedia] > [Meine Dateien] > [Automatische Anrufaufzeichnung] gespeichert.*

### Sicherheit

- **Telefon gesperrt:** Wählen Sie aus, ob Ihr Telefon mit einem Passwort geschützt werden soll. Ist diese Option aktiviert, muss das Passwort bei jedem Einschalten des Telefons eingegeben werden. Das Standardpasswort lautet 0000. Gehen Sie zu [Telefonpasswort ändern], um Ihr Passwort festzulegen.

### Verbindungen

- **Bluetooth:**
  - Bluetooth ermöglicht das Senden und Empfangen von Dateien. Sie können auch andere Geräte, wie beispielsweise ein drahtloses Kopfset, anschließen.
  - Gehen Sie zu [Einstellungen] > [Verbindungen] > [Bluetooth].

- Wählen Sie Bluetooth und drücken die linke Funktionstaste [Aktivieren], oder die Taste Auswählen, um die Bluetooth-Funktion ein- bzw. auszuschalten.
- Gehen Sie zu [Gekoppelte Geräte] > [Neues Gerät hinzufügen], um die Suche nach verfügbaren Bluetooth-Geräten zu starten.
- Wenn das Gerät in der Liste erscheint, drücken Sie die rechte Funktionstaste [Abbrechen], um die Suche zu beenden. Wählen Sie anschließend das gewünschte Gerät aus und drücken die linke Funktionstaste [Koppeln], um die Geräte zu koppeln. Gekoppelte Geräte werden im Tab [Gekoppelte Geräte] gespeichert.
- Im Bluetooth-Menü können Sie die Sichtbarkeit ändern, gekoppelte Geräte anzeigen, den Gerätenamen ändern und den bevorzugten Speicherort für Dateiübertragungen festlegen.

### Werkseinstellungen wiederherstellen

Geben Sie das Passwort ein (das Standardpasswort ist 0000) und drücken die linke Funktionstaste [OK], um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

## FEHLERBEHEBUNG

Wenn Sie Probleme mit Ihrem Telefon haben, überprüfen Sie bitte die folgenden Lösungen:

### Das Telefon lässt sich nicht einschalten

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku korrekt eingesetzt ist.
2. Stellen Sie sicher, dass Sie die Beendentaste mindestens 15 Sekunden lang gedrückt halten.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihr Telefon mindestens 10 Minuten lang aufgeladen haben.

### Das Telefon fordert einen PUK-Code an

Dies bedeutet, dass der SIM-PIN-Code dreimal oder öfter falsch eingegeben wurde. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber, um Ihren PUK-Code zu erhalten und Ihr Telefon zu entsperren, da nur Ihr Netzbetreiber Ihre SIM-Karte entsperren kann.

### SIM-Kartenfehler oder SIM-Karte wird nicht erkannt

1. Stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte korrekt eingesetzt ist und dass Sie die richtige SIM-Kartengröße verwenden. Befolgen Sie die Anweisungen in der Kurzanleitung zur Installation der SIM-Karte.
2. Ihre SIM-Karte könnte beschädigt oder verschmutzt sein. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Netzbetreiber, um sie austauschen zu lassen.

### Fehler bei der Verbindung mit dem Netzwerk

1. Möglicherweise ist das Netzsignal schwach oder außerhalb der Reichweite. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber oder testen Sie das Telefon an einem anderen Standort, um das Signal zu überprüfen.
2. Ihre SIM-Karte könnte beschädigt, ungültig sein oder kein Guthaben haben. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber, um Unterstützung zu erhalten.

### Fehler beim Tätigen eines ausgehenden Anrufs

1. Stellen Sie sicher, dass Sie die Telefonnummer korrekt eingegeben haben.
2. Stellen Sie sicher, dass auf Ihrem Konto bei Ihrem Netzbetreiber ausreichend Guthaben vorhanden ist. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber, um Unterstützung zu erhalten.

3. Das Signal könnte schwach sein. Überprüfen Sie die Signalstärke und wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber.

### Während des Anrufs ist nichts zu hören

1. Stellen Sie sicher, dass Sie die Lautstärke des Anrufs entsprechend Ihren Bedürfnissen eingestellt haben.
2. Stellen Sie sicher, dass die Signalstärke ausreichend ist.

### Anrufe können nicht empfangen werden

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobiltelefon eingeschaltet ist.
2. Überprüfen Sie, ob die Signalstärke ausreichend ist, um Anrufe zu empfangen.
3. Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Telefon nicht im Flugmodus befindet.
4. Stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte korrekt eingesetzt ist.

### Der Gesprächspartner kann Sie während des Anrufs nicht hören

1. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hand oder Ihre Finger das Mikrofon nicht verdecken.
2. Stellen Sie sicher, dass Sie direkt in das Mikrofon sprechen.
3. Stellen Sie sicher, dass der Gesprächspartner die Lautstärke entsprechend eingestellt hat.

### Das Telefon wird nicht geladen

1. Stellen Sie sicher, dass der Stecker korrekt in die Steckdose eingesteckt ist.
2. Überprüfen Sie, ob die Steckdose funktioniert, indem Sie ein anderes Gerät anschließen oder eine andere Steckdose verwenden.
3. Stellen Sie sicher, dass das USB-Typ-C-Kabel korrekt in das Telefon eingesteckt ist.
4. Stellen Sie sicher, dass sich kein Schmutz oder Staub im Ladeanschluss des Geräts befindet.
5. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihr Telefon mindestens 10 Minuten lang laden, da der Akku vollständig entladen sein könnte.

**Das Telefon verbindet sich nicht über Bluetooth**

1. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth aktiviert ist.
2. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf dem anderen Gerät aktiviert ist.
3. Es ist möglich, dass sich Ihr Bluetooth-Gerät zu weit vom anderen Gerät entfernt befindet. Stellen Sie sicher, dass Sie sich innerhalb der Reichweite befinden.
4. Stellen Sie sicher, dass Sie die zuvor beschriebenen Anweisungen zur Bluetooth-Verbindung befolgen.
5. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät beim erstmaligen Verbinden im Kopplungsmodus befindet.

**LERNEN SIE MEHR**

Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf [www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com). Besuchen Sie [www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com) Website für weitere Produkte und Zubehör. Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen siehe unsere Häufig gestellte Fragen-Seite.

Hiermit erklärt die Firma Lechpol Electronics Leszek Sp.k. dass sich das Gerät KM0924-4G im Einklang mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet.
















**Deutsch**  
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts**  
**(Elektromüll)**



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. dem menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k.,  
 ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. [serwis@lechpol.pl](mailto:serwis@lechpol.pl)

## NOTIFICATION ICONS

|   |  |   |                        |
|---|--|---|------------------------|
|   | Network signal level for SIM 1 / SIM 2 |  | General mode active    |
|   | Battery level                          |  | Silent profile active  |
|  | Unread text message                    |  | Meeting profile active |
|  | Missed call                            |  | Outdoor profile active |
|  | Alarm enabled                          |  | Bluetooth enabled      |
|   | No reception                           |  | Flashlight on          |
|  |  | Headphones connected  |                        |

## SOUNDS AND USER PROFILES

### 1. Selecting the profile:

Select [Menu] > [Settings] > [Profiles]. Use the up and down keys to select the desired profile (General, Silent, Meeting, Indoor, Outdoor, Earphone, Bluetooth) and press the select key to activate the selected profile.

### 2. Editing the profile:

Select the desired profile and press the left soft key [Opt] > [Settings] to edit the profile according to your preferences.

### 3. Adding a new profile:

You can create a new profile. To do this, select [Menu] > [Settings] > [Profiles] > [Opt] > [Add].

### 4. Earphone:

When the headphones are plugged in, the phone automatically switches to the [Earphone] profile. Selecting any other profile when the headphones are connected is not possible. Enter [Settings] to edit the [Earphone] profile to your preferences.

### 5. Bluetooth:

When the Bluetooth connection is established, the phone automatically switches to the [Bluetooth] profile. Selecting any other profile when the phone is connected to other device via Bluetooth is not possible. Enter [Settings] to edit the [Bluetooth] profile to your preferences.

*Note: Press and hold the profile key (# key on the numeric keypad) when the phone is in the main screen to switch between profiles: general, meeting, silent.*

## MAKING CALLS

### 1. Direct phone number entry:

- Make sure your phone is unlocked and enter the number to the main screen using the numeric keypad.
- Press the \* key twice to input +.
- Press the call key (green) to start a call.
- Press the end key (red) to end a call.

### 2. From the phonebook:

- Make sure your phone is unlocked and select a contact from the Phonebook.
- You can enter the Phonebook from the main menu or press the right soft key when the device is in the main screen. Use the up and down keys to select a contact.
- Press the call key to make a call.
- Press the end key (red) to end a call.

### 3. Speed dial:

- You can assign numbers/contacts to the keys from 2 to 9 what allows speed dial.
- To activate, go to [Phonebook] > [Opt] > [Others] > [Speed dial].
- Navigating with the up and down keys, select which key you want to assign number to, then press the left soft key [Opt] > [Edit] and input number or press the left soft key again to select the contact from the Phonebook. Press the select key to confirm.
- To use the function, first make sure the phone is unlocked, then to make a call, simply press and hold down one of the 2 to 9 keys for approx. 3 seconds.

### 4. Photo phonebook:

- Press the down key (when on the main screen) to enter photo phonebook or go to the main menu, [Phonebook] > [Opt] > [Others] > [Photocall].

- It's a list of contacts with assigned photos so that you can recognize the contact not by a name or number but by the face on the photo.
- Navigating with the up and down keys, select the desired position, then press the left soft key to enter editing menu. Set a photo, name, phone number and a ringtone for the contact then press the left soft key [Save].
- To make a call, go to Photo Phonebook, use the up and down keys to select a desired contact and press the call key (green).

### 5. Call history:

- Press the call key to enter recent calls or go to [Call history] in the main menu. Navigate with the up and down keys, select desired contact and press the call key (green).

## ANSWERING CALLS

- Press the call key (green) or left soft key [Answer] to answer an incoming call.
- Press the end key (red) or right soft key to end or reject a call.

During call press:

- the up and down keys to adjust call volume,
- the right soft key [Speaker] to activate/deactivate the speakerphone mode,
- the left soft key [Menu] to enter more functions.

\* Recorded calls are stored in device's memory in [Multimedia] > [File manager] > [Audio].

## MESSAGES

### Creating and sending messages

- Enter main menu, [Messages] > [Write message].
- First, the cursor flashes in the phone number window. Input the phone number you would like to text using the numeric keypad or press the select key and select the contact from the phonebook. Press the select key to mark it, then the left soft key [Opt] > [OK].
- Press the **down key** to move to the message window. Type in the message using the keypad. Signs are typed in letter by letter.
- To delete a letter, press the right soft key [Clear]. Press and hold this key to delete whole message.
- Press the **# key** to change the writing mode:
  - abc – the first capital letter and the rest lowercase
  - abc – only lowercase letters
  - ABC – only uppercase letters
  - 123 – digits only (to quickly access the digits when typing the message, press and hold the key marked with the digit you want to input for a few seconds)
- Writing language – select another language and its characters.
- Press the **\* key** to open the menu with characters. Use the navigation keys to select, then press the left soft key [OK] or the select key to enter. When in characters menu, you can also use the numeric keypad to input a character assigned to a specific key.
- Press the **0 key** to enter a space between the words.
- Press the left soft key [Opt] to access more functions, such as inserting template, adding contact information, adding emoji or saving as a draft.
- When you have entered a message, press the select key or left soft key [Opt] > [Send] to send a message.
- When in the Message menu, press the left soft key [Opt] > [Settings] to access more options.

## PHONEBOOK

### Adding a new contact

- Enter main menu, [Phonebook] > [Opt] > [New].
- Select the location of your contact: on the SIM card or on the phone. Enter the contact details: photo, name, phone number and ringtone. Press the left soft key [Save] to save the contact.
- Make sure your phone is unlocked and enter the number to the main screen using the numeric keypad. Press the left soft key [Opt] > [Add to contacts] > [Add to new contact].

### Searching for a contact

Enter the Phonebook menu. Use the up and down keys to navigate through the contacts or use the numeric keypad and enter the first letter of the contact. Phone number beginning with that letter will appear on the list.

## FLASHLIGHT

- Press and hold the 0 key to turn on the flashlight.
- Press and hold the same key again to turn off the flashlight.

## ORGANIZER

### Alarm

- Use the up and down keys to select one of available alarms.
- Press the left soft key to turn the alarm on/off.
- Press the select key to enter alarm settings for the selected alarm. In settings menu you can set alarm name, time, repeat mode and alarm ringtone.

- When the alarm rings, press the left soft key to turn off the alarm.
- Press the right soft key [Snooze] to activate snooze. Snooze lasts 5 minutes. After that time the alarm will go off again.

### Calculator

- Use the calculator function to perform the following mathematical calculations: addition, subtraction, multiplication, division.
- Use the numeric keypad to enter digits.
- The navigation keys on the phone correspond to the calculations on the display:
  - up key – addition
  - down key – subtraction
  - left key – multiplication
  - right key – division
  - select key – result
- Press the left soft key [Opt] to enter memory function.

### Calendar

- To navigate the calendar, use the navigation keys.
- To add a schedule, select the day then press the left soft key [Opt] > [Add new schedule].
- Enter subject, set date, time, ringtone\* and repeat mode.

\* You can change ringtone volume in [Settings] > [Profiles], select desired profile, then press left soft key [Opt] > [Settings] > [Adjust volume] > [Alarm&Calendar].

## MULTIMEDIA

### Camera

- Press the select key to take a picture (start recording in the video mode).
- Press the up and down keys to zoom in/zoom out.
- Press the left soft key [Opt] to enter settings:
  - More options: Photo parameters can be changed using the numeric keypad when the phone is in the camera mode. Each function is assigned to a button as shown below:

| Key | Photo                                    | Video   |
|-----|--|---------|
| 2   | Switch between the camera and video mode |         |
| 3   | Set resolution                           |         |
| 4   | Night mode                               | Filters |
| 5   | White balance                            | -       |
| 6   | Self-timer                               | -       |
| 7   | Set default storage                      |         |
| 8   | Burst mode                               | -       |
| *#  | Brightness                               |         |

- Image viewer:
  - Use the navigation keys to browse through photos.
  - Press the left soft key [Opt] to access more options.
- Settings: set photo quality, refresh rate, turn on/off shutter sound, auto save and set preferred storage.

Image viewer

- When in the Image viewer main menu, press the left soft key [Opt] > [Settings] to enter slide settings.
- Select desired photo, then press the left soft key [Opt] > [Edit image] to edit the photo.

FM radio

- Use the up and down keys to adjust volume.
- Press the select key to pause/play the radio.
- Press the left soft key [Opt] > [Auto search and save] to start automatic searching for FM channels. Searched FM radio stations will be automatically saved on the [Channel list].
- Select [Manual search] to manually search for the radio stations. Use the numeric keypad to enter the radio frequency. Press the \* key to input a dot.
- When there is more than one radio station saved on the channel list, press the left and right keys to switch between the stations.
- Connect the 3,5 mm jack cable to the headphones output to improve the reception (the cable has the antenna function).
- Press the left soft key [Opt] > [Background play] to play the radio in the background. To close the background play, press the end key (red) when on the main screen, then confirm with the left soft key.
- Press the left soft key [Opt] > [Record] to record radio station. Recorded files are saved in the phone memory in [Multimedia] > [File manager] > [Audio].

**SETTINGS**SOS

- Go to the main menu, [Settings] > [SOS] to access SOS function settings.
- Select [SOS number list] to input a number(s) to which the alert will be sent or select the contact from the phone book.
- Enter [SOS message settings] and enter the SOS message text.
- In [SOS settings] menu you can turn on/off SOS function and select if the ring alert or LED alert should go off or not after activating SOS function and if the SOS message should be sent to the previously set contact(s). If all the options are unmarked, and the SOS function is activated, the phone will only try to call the SOS number.
- To activate the function, press and hold the SOS button on the rear cover for about 3 seconds.
- According to the options set, after a 5-second countdown on the display:
  - an audible alarm will sound (if [SOS Ring Alert] has been checked)
  - the flashlight will flash (if [SOS LED Alert] has been checked)
  - SMS with the previously set content will be sent to the selected numbers (if [Send SOS message] has been checked)
  - the phone will start trying to call the numbers specified earlier until the call is established
- To turn off the alert, press the right soft key [Cancel].

### Phone settings

- **Time&date:** open the menu to set time, date, time format, date format and set manual or automatic time update.
- **Language settings:** set the menu and writing language.
- **Display:**
  - **Wallpaper setting:**
    - **Static wallpaper:** set one of 4 default wallpapers. Press the select key to preview the wallpaper, then press the select key or left soft key to set.
    - **More pictures:** select this option to set a photo or a picture as a wallpaper.
    - **Movie desktop:** set a video as a wallpaper. First enable the option in [Open movie desktop], then add a video to the [Customized list]. Check [Mute] if you want to mute sound in the video.
  - **Contrast:** use the left and right keys to set the display brightness level.
  - **Backlight:** set the time after which the screen turns off.
  - **Keypad backlight time:** set the time when the keypad backlight turns off. Select [Night mode] and the backlight will be constantly on. Select [Off] to turn off the keypad backlight.

### Call settings

- **Dual-SIM:**
  - **Standby mode:**
    - If two SIM cards are installed, select which one should be active. Press the left soft key [Activate] to activate/deactivate.
    - **Flight mode:** press the left soft key or select key to enable/disable.
    - **Select when power on:** when enabled, after powering on, the phone will ask you, if you would like to enable flight mode or not.

- **Reply by original SIM:** if enabled, replies to messages (if [Reply SMS] is activated) or calls (if [Reply call] is activated) will be sent using the same SIM card that received the message/call.
- **Set SIM name:** set the name of the installed SIM cards.
- **Blacklist:** the blacklist function allows you to block calls and/or messages from selected numbers. First, go to the [Number list] option to add phone numbers that you want to block. Then, in the settings, define how the blacklist should work – whether incoming calls, messages, or both calls and messages should be blocked. Numbers on the list will not be able to contact you according to the selected settings.
- **Others:**
  - **Call time minute reminder:** a beep issues during a call after a specified time to remind you about the call duration.
  - **Auto redial:** a function that automatically redials a number when a call fails (for example, when the line is busy or there is no answer).
  - **Vibration when connected:** the phone will vibrate when the outgoing call is connected.
  - **Reply SMS after reject:** a function that automatically sends a text message to the caller if the incoming call is rejected.
  - **Auto record voice call:** when on, the calls will be automatically recorded.  
\* Recorded calls are saved in [Multimedia] > [My files] > [Auto call Record].

### Security

- **Phone locked:** select if the phone should be protected with a password. If enabled, every time the phone is turned on, it would be necessary to input the password. The default password is 0000. Go to [Modify the cellphone password] to set your password.

### Connectivity

- **Bluetooth:**
  - Bluetooth allows you to send and receive files. You can also connect other devices, such as a wireless headset.
  - Go to [Settings] > [Connectivity] > [Bluetooth].
  - Select Bluetooth and press the left soft key [Activate] or the select key to turn on Bluetooth function.
  - Go to [Paired device] > [Add new device] to start searching for available Bluetooth devices.
  - When the device appears on the list, press the right soft key [Stop] to stop searching, then select the desired device and press the left soft key [Pair] to pair the devices. Paired devices are saved in the [Paired device] tab.
  - In the Bluetooth menu, you can change visibility, view paired devices, change your device name, and change the preferred storage location for file transfers.

### Restore factory settings

Enter the password (the default password is 0000) and press the left soft key [OK] to restore factory settings.

## **TROUBLESHOOTING**

If you are experiencing difficulties with your phone, check out the following solutions:

### **The phone does not turn on**

1. Make sure the battery is installed correctly
2. Make sure you are pressing and holding the end key for at least 15 seconds.
3. Make sure you have charged you phone for at least 10 minutes.

### **The phone requests a PUK code**

This means that you have entered the SIMPIN code incorrectly three times or more. Contact your network provider to recover your PUK code and unlock your phone as only your network provider can help you unlock your SIM.

### **SIM card error or SIM card not detected**

1. Make sure that you have inserted the SIMcard correctly and that you are using the correct SIM size. Follow the instructions in the quick setup guide to install the SIM card.
2. Your SIM card may be damaged or dirty, make sure to replace it with your network provider if this error occurs.

### **Error connecting to the network**

1. It is possible that your network signal is weak or out of range. Contact your network provider or test the phone at a different location to verify the signal.
2. Your SIMcard may be damaged, invalid or not have credit. Contact your network provider for support.

### **Error when making an outgoing call**

1. Make sure you have entered the phone number correctly.
2. Make sure you have sufficient credit on your provider's account. Contact your network provider for support.
3. The signal may be weak. Check the strength of the signal and contact your network provider.

**No one is heard on the call**

1. Make sure you adjust the volume of the call according to your needs.
2. Make sure you have sufficient signal strength.

**Calls cannot be received**

1. Make sure your mobile phone is on.
2. Check that you have enough signal to receive calls.
3. Make sure your phone is not on flight mode.
4. Make sure that the SIMcard is installed correctly.

**The other person cannot hear you on the call**

1. Make sure your hand or fingers do not cover the microphone.
2. Make sure you speak directly into the microphone.
3. Make sure that the other person has adjusted the volume to their desired level.

**The phone does not charge**

1. Make sure that the plug is correctly inserted into the wall socket and that the switch is on.
2. Check that the wall socket is working by testing another device or using another socket.
3. Make sure you have correctly inserted the USB Type-C cable into the phone.
4. Make sure there is no dirt or dust accumulated on the device's charging port.
5. Make sure you have left your phone charging for at least 10 minutes, as the battery may be completely depleted.

**The phone does not connect via Bluetooth**

1. Make sure you have enabled the Bluetooth.
2. Make sure that the other device has Bluetooth enabled.
3. It is possible that your Bluetooth device is too far from another device for connection. Make sure you are within range of this device to connect.
4. Make sure you follow the instructions for Bluetooth mentioned earlier.
5. When connecting your first Bluetooth device, make sure it is in pairing mode.

**LEARN MORE**

For more information on this product, go to [www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com).

Visit [www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com) website for more products and accessories.

In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.

Lechpol Electronics Leszek Sp.k. hereby declares that KM0924-4G is consistent with directive 2014/53/UE. Full text of the EU Declaration of Conformity is available at following Internet address: [www.lechpol.pl](http://www.lechpol.pl).



**English**  
**Correct Disposal of This Product**  
**(Waste Electrical & Electronic**  
**Equipment)**



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. [serwis@lechpol.pl](mailto:serwis@lechpol.pl)

## IKONY POWIADOMIEŃ

|   |  |   |                              |
|---|--|---|------------------------------|
|   | Poziom sygnału sieci karty SIM 1 / SIM 2 |  | Profil „Ogólny” aktywny      |
|   | Poziom naładowania baterii               |  | Profil „Cichy” aktywny       |
|  | Nieprzeczytana wiadomość SMS             |  | Profil „Spotkanie” aktywny   |
|  | Nieodebrane połączenie                   |  | Profil „Na zewnątrz” aktywny |
|  | Alarm aktywny                            |  | Bluetooth włączony           |
|   | Brak zasięgu                             |  | Latarka włączona             |
|  |  | Podłączone słuchawki  |                              |

## DŹWIĘKI I PROFILE UŻYTKOWNIKA

### 1. Wybieranie profilu:

Z menu głównego należy wybrać [Ustawienia] > [Profile]. Za pomocą przycisków w górę / w dół należy wybrać żądany profil (Ogólny, Cichy, Spotkanie, Wewnątrz, Na zewnątrz, Słuchawki, Bluetooth) następnie nacisnąć przycisk wyboru, aby aktywować wybrany profil.

### 2. Edycja profilu:

Należy wybrać żądany profil i nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [Opcje] > [Ustawienia], aby przejść do edycji wybranego profilu.

### 3. Dodawanie nowego profilu:

Możliwe jest stworzenie nowego profilu. Aby to zrobić należy przejść do menu głównego, następnie wybrać [Ustawienia] > [Profil] > [Opcje] > [Dodaj].

### 4. Słuchawki:

Gdy słuchawki zostaną podłączone do telefonu, telefon automatycznie przełączy się na profil [Słuchawki]. Wybór innego profilu gdy słuchawki są podłączone nie jest możliwy. Należy przejść do ustawień, aby edytować profil [Słuchawki] według własnych preferencji.

### 5. Bluetooth:

Gdy telefon połączony jest z innym urządzeniem poprzez łączność Bluetooth, profil użytkownika zostanie automatycznie przełączony na [Bluetooth]. Wybór innego profilu podczas gdy nawiązana jest łączność Bluetooth, nie jest możliwy. Należy przejść do ustawień, aby edytować profil [Bluetooth] według własnych preferencji.

*Uwaga: Należy nacisnąć i przytrzymać klawisz profilu (klawisz # na klawiaturze numerycznej), gdy telefon znajduje się na ekranie głównym, aby przetaczać pomiędzy profilami: ogólny, spotkanie, cichy.*

## NAWIĄZYWANIE POŁĄCZEŃ

### 1. Bezpośrednie wpisywanie numeru telefonu:

- Należy upewnić się, że telefon jest odblokowany i znajduje się na ekranie głównym, następnie wpisać numer telefonu za pomocą klawiatury numerycznej.
- Dwukrotnie nacisnąć klawisz \*, aby wprowadzić znak +.
- Nacisnąć przycisk połączenia (zielona słuchawka), aby zadzwonić pod wprowadzony numer telefonu.
- Nacisnąć przycisk zakończenia połączenia (czerwony), aby rozłączyć się.

### 2. Książka telefoniczna:

- Należy upewnić się, że telefon jest odblokowany, następnie wybrać kontakt z książki telefonicznej.
- Do książki telefonicznej można przejść z menu głównego lub naciskając prawy przycisk funkcyjny gdy telefon znajduje się na ekranie głównym. Za pomocą przycisków w górę / w dół należy wybrać kontakt.
- Następnie nacisnąć przycisk połączenia, aby zadzwonić pod wybrany numer telefonu.
- Nacisnąć przycisk zakończenia połączenia (czerwony), aby rozłączyć się.

### 3. Szybkie wybieranie:

- Możliwe jest przypisanie kontaktów do klawiszy od 2 do 9, co pozwoli na szybkie wybieranie.
- Aby aktywować tę funkcję należy przejść do [Książka telefoniczna] > [Opcje] > [Inne] > [Szybkie wybieranie].

- Za pomocą przycisków w górę / w dół, należy wybrać klawisz, do którego ma zostać przypisany kontakt. Następnie należy nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [Opcje] > [Edytuj] i wprowadzić numer telefonu lub ponownie nacisnąć lewy przycisk funkcyjny, aby wybrać kontakt z Książki telefonicznej. Nacisnąć przycisk wyboru, aby potwierdzić.
- Aby skorzystać z funkcji szybkiego wybierania należy najpierw upewnić się, że telefon jest odblokowany i znajduje się na ekranie głównym. Następnie, aby wykonać połączenie, należy nacisnąć i przytrzymać odpowiedni klawisz na klawiaturze numerycznej przez około 3 sekundy.

### 4. Fotoksiążka telefoniczna:

- Aby przejść do fotoksiążki telefonicznej należy nacisnąć przycisk w dół (gdy urządzenie znajduje się na ekranie głównym) lub z menu głównego wybrać [Książka telefoniczna] > [Opcje] > [Inne] > [Fotoksiążka].
- Jest to lista kontaktów z przypisanymi zdjęciami, co umożliwia rozpoznanie kontaktu nie po nazwie lub numerze telefonu ale po zdjęciu.
- Za pomocą przycisków w górę / w dół, należy wybrać żądaną pozycję na liście, następnie nacisnąć lewy przycisk funkcyjny, aby przejść do edycji. Należy ustawić zdjęcie, nazwę, numer telefonu oraz dzwonek dla kontaktu, następnie nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [Zapisz].
- Aby wykonać połączenie, należy przejść do fotoksiążki, następnie za pomocą przycisków w górę / w dół wybrać żądany kontakt i nacisnąć przycisk połączeń (zielona słuchawka).

### 5. Historia połączeń:

- Należy nacisnąć przycisk połączeń (zielona słuchawka), aby przejść do menu ostatnich połączeń lub przejść do menu głównego, a następnie wybrać [Historia połączeń]. Za pomocą klawiszy w górę / w dół należy wybrać kontakt, następnie nacisnąć przycisk połączeń (zielony).

## ODBIERANIE POŁĄCZEŃ

- Należy nacisnąć przycisk połączeń (zielona słuchawka) lub lewy przycisk funkcyjny [Odbierz], aby odebrać połączenie przychodzące.
- Nacisnąć przycisk zakończenia połączeń (czerwony) lub prawy przycisk funkcyjny, aby zakończyć lub odrzucić połączenie.

Podczas trwania rozmowy należy nacisnąć:

- przycisk w górę / w dół, aby regulować poziom głośności,
- prawy przycisk [Głośnik], aby włączyć / wyłączyć tryb głośnomówiący,
- lewy przycisk funkcyjny [Menu], aby uzyskać dostęp do różnych opcji.

\* *Nagrane połączenia są zapisane w pamięci urządzenia [Multimedia] > [Manager plików] > [Audio].*

## WIADOMOŚCI

### Tworzenie i wysyłanie wiadomości

- Należy przejść do menu głównego, następnie do [Wiadomości] > [Napisz wiadomość].
- Początkowo, kursor miga w oknie numeru telefonu. Należy za pomocą klawiatury numerycznej wprowadzić numer telefonu, na który ma zostać wysłana wiadomość lub nacisnąć przycisk wyboru i wybrać kontakt z książki telefonicznej. Nacisnąć przycisk wyboru, aby zaznaczyć kontakt, następnie lewy przycisk funkcyjny [Opcje] > [OK].
- Następnie należy nacisnąć **przycisk w dół**, aby przejść do okna wiadomości. Należy wpisać treść wiadomości za pomocą klawiatury numerycznej. Znaki wpisywane są litera po literze.

- Aby usunąć literę, należy nacisnąć prawy przycisk funkcyjny. Należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby usunąć całą wiadomość.
- Należy nacisnąć **klawisz #**, aby zmienić tryb wprowadzania tekstu:
  - Abc – pierwsza wielka litera, pozostałe małe litery
  - abc – tylko małe litery
  - ABC – tylko wielkie litery
  - 123 – tylko cyfry (aby uzyskać szybki dostęp do cyfr podczas pisania wiadomości, należy przez kilka sekund nacisnąć i przytrzymać klawisz oznaczony cyfrą, która ma zostać wprowadzona).
- Język wprowadzania tekstu – wybór języka wprowadzania wiadomości ze wszystkimi jego znakami.
- Należy nacisnąć **klawisz \***, aby otworzyć okno wyboru znaków. Za pomocą przycisków nawigacyjnych należy wybrać znak, następnie nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [OK] lub przycisk wyboru, aby wprowadzić znak. W oknie wyboru znaków można użyć klawiatury numerycznej, aby wprowadzić znak przypisany do konkretnego klawisza (1-9).
- Należy nacisnąć **klawisz 0**, aby wprowadzić spację.
- Należy nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [Opcje], aby wyświetlić więcej funkcji takich jak wprowadzanie szablonu wiadomości, dodawanie informacji o kontakcie, wstawianie emotikonów lub zapisywanie jako wersję roboczą.
- Po wpisaniu wiadomości, należy nacisnąć przycisk wyboru lub lewy przycisk funkcyjny [Opcje] > [Wyślij], aby wysłać wiadomość.
- W menu Wiadomości, należy nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [Opcje] > [Ustawienia], aby przejść do dodatkowych opcji.

## KSIAŻKA TELEFONICZNA

### Dodawanie nowego kontaktu

- Należy przejść do menu głównego, następnie wybrać [Książka telefoniczna] > [Opcje] > [Nowy].
- Wybrać lokalizację dla nowego kontaktu: na karcie SIM lub w pamięci telefonu. Wprowadzić szczegóły kontaktu: zdjęcie, nazwę, numer telefonu oraz dźwięk dzwonka. Nacisnąć lewy przycisk funkcyjny, aby zapisać kontakt.
- Należy upewnić się, że telefon jest odblokowany i znajduje się na ekranie głównym, następnie wpisać numer telefonu za pomocą klawiatury numerycznej. Nacisnąć lewy przycisk funkcyjny i wybrać odpowiednią opcję, aby dodać numer do listy kontaktów.

### Wyszukiwanie kontaktu

Należy przejść do menu [Książka telefoniczna]. Za pomocą przycisków w górę / w dół przeglądać kontakty lub użyć klawiatury numerycznej i wpisać pierwszą literę szukanego kontaktu. Kontakt zaczynający się na tę literę pojawi się na liście.

## LATARKA

- Należy nacisnąć i przytrzymać klawisz 0, aby włączyć latarkę.
- Należy ponownie nacisnąć i przytrzymać ten sam przycisk, aby wyłączyć latarkę.

## ORGANIZER

### Budzik

- Za pomocą przycisków w górę / w dół należy wybrać jeden z dostępnych alarmów.
- Aby włączyć/wyłączyć alarm należy nacisnąć lewy przycisk funkcyjny.
- Nacisnąć przycisk wyboru, aby przejść do ustawień wybranego alarmu. W ustawieniach alarmu można ustawić nazwę, czas alarmu, tryb powtarzania oraz dźwięk alarmu.
- Gdy dzwoni alarm, należy nacisnąć lewy przycisk funkcyjny, aby go wyłączyć.
- Aby włączyć drzemkę należy nacisnąć prawy przycisk funkcyjny [Drzemka]. Gdy czas drzemki minie, alarm zadzwoni ponownie.

### Kalkulator

- Za pomocą kalkulatora można wykonać następujące obliczenia: dodawanie, odejmowanie, mnożenie oraz dzielenie.
- Należy użyć klawiatury numerycznej, aby wprowadzić cyfry.
- Przyciski nawigacyjne na telefonie odpowiadają obliczeniom na ekranie:
  - góra - dodawanie
  - dół - odejmowanie
  - lewo - mnożenie
  - prawo - dzielenie
  - przycisk wyboru - wynik
- Należy nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [Opcje], aby przejść do funkcji pamięci.

### Kalendarz

- Aby nawigować po kalendarzu należy używać przycisków nawigacyjnych.
- Aby dodać wydarzenie, należy wybrać dzień, następnie nacisnąć przycisk wyboru lub lewy

przycisk funkcyjny [Opcje] > [Dodaj nowe wydarzenie]. Należy wprowadzić temat, ustawić datę, czas, dźwięk\* oraz tryb powtarzania.

\* *Głośność alarmu można zmienić w menu [Ustawienia] > [Profil]. Należy wybrać profil, następnie nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [Opcje] > [Ustawienia] > [Regulacja głośności] > [Dźwięk alarmu i kalendarza].*

## MULTIMEDIA

### Zdjęcia

- Należy nacisnąć przycisk wyboru, aby wykonać zdjęcie (rozpocząć nagrywanie w trybie wideo).
- Nacisnąć przyciski w górę / w dół, aby przybliżyć / oddalić.
- Nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [Opcje], aby przejść do ustawień:
  - Więcej opcji: parametry zdjęcia można zmieniać za pomocą klawiatury numerycznej, gdy telefon znajduje się w trybie aparatu. Każda z funkcji jest przypisana do konkretnego klawisza, jak przedstawiono poniżej:

| Klawisz | Zdjęcia                                  | Wideo  |
|---------|--|--------|
| 2       | Przełączanie między trybem zdjęć a wideo |        |
| 3       | Ustawianie rozdzielczości                |        |
| 4       | Tryb nocny                               | Filtry |
| 5       | Balans bieli                             | -      |
| 6       | Samowyzwalacz                            | -      |
| 7       | Wybór miejsca zapisywania plików         |        |
| 8       | Tryb seryjny                             | -      |
| *#      | Jasność                                  |        |

- Galeria zdjęć:
  - Za pomocą przycisków nawigacyjnych można przeglądać zdjęcia. Należy nacisnąć przycisk wyboru, aby wyświetlić wybrane zdjęcie.
  - Należy nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [Opcje], aby przejść do dodatkowych opcji.
- Ustawienia: ustawienie jakości zdjęcia, częstotliwości odświeżania, włączenie / wyłączenie dźwięku migawki, automatyczne zapisywanie oraz ustawienie miejsca zapisu pliku.

### Galeria zdjęć

- W głównym menu Przeglądarki obrazów należy nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [Opcje] > [Ustawienia], aby przejść do ustawień pokazu slajdów.
- Aby przejść do edycji zdjęcia, należy najpierw wybrać zdjęcie, następnie nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [Opcje] > [Edytuj zdjęcie].

### Radio FM

- Za pomocą przycisków w górę / w dół, należy ustawić głośność.
- Nacisnąć przycisk wyboru, aby wstrzymać / wznowić odtwarzanie.
- Nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [Opcje] > [Automatyczne wyszukiwanie i zapisywanie], aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie dostępnych stacji radiowych. Wyszukane stacje FM zostaną automatycznie zapisane na [Lista kanałów].
- Należy wybrać [Wyszukiwanie ręczne], aby ręcznie wyszukać dostępne stacje radiowe. Za pomocą klawiatury numerycznej, należy wprowadzić częstotliwość radiową. Nacisnąć klawisz \*, aby wprowadzić kropkę.
- Jeśli na liście zostało zapisanych więcej niż jedna stacja radiowa, należy naciskać przyciski w lewo / w prawo, aby przełączać pomiędzy zapisanymi stacjami.

- Podłączyć kabel jack 3,5 mm do wyjścia słuchawkowego, aby wzmocnić sygnał (kabel posiada funkcję anteny).
- **Odtwarzanie w tle:** należy nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [Opcje] > [Odtwarzanie w tle], aby włączyć odtwarzanie radia w tle. Aby wyłączyć tę funkcję, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zakończenia połączenia (czerwony) gdy telefon znajduje się na ekranie głównym, następnie potwierdzić lewym przyciskiem funkcyjnym.
- Należy nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [Opcje] > [Nagrywanie], aby rozpocząć nagrywanie stacji radiowej. Nagrane stacje są zapisane w pamięci telefonu w menu [Multimedia] > [Manager plików] > [Audio].

## USTAWIENIA

### SOS

- Należy przejść do menu głównego, następnie wybrać [Ustawienia] > [SOS], aby przejść do ustawień funkcji SOS.
- W menu [Lista numerów SOS] należy wprowadzić numer(y), do których zostanie wysłana wiadomość SOS oraz wykonane połączenie. Zamiast wpisywać numer telefonu ręcznie można wybrać kontakt z książki telefonicznej.
- Należy przejść do [Wiadomość SOS] i wpisać treść wiadomości SOS.
- W menu [Ustawienia SOS] można włączyć / wyłączyć funkcję SOS i wybrać czy po aktywowaniu funkcji SOS ma zadzwonić alarm, czy latarka ma zacząć migać oraz czy wiadomość SMS ma zostać wysłana do wcześniej ustawionych kontaktów. Jeśli żadna z tych opcji nie zostanie włączona, to gdy funkcja SOS zostanie aktywowana, telefon podejmie tylko próbę nawiązania połączenia na wcześniej wybrane numery telefonu.

- Aby aktywować funkcję SOS, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SOS znajdujący się na tylnej obudowie telefonu przez około 3 sekundy.
- Zgodnie z wybranymi opcjami, po pięciosekundowym odliczaniu na ekranie:
  - rozlegnie się alarm dźwiękowy (jeśli zaznaczona została opcja [Alarm dzwonek SOS])
  - latarka zacznie migać (jeśli zaznaczona została opcja [Alert LED SOS])
  - wiadomość SMS z wcześniej ustawioną treścią zostanie wysłana pod wybrane numery (jeśli zaznaczona została opcja [Wyślij wiadomość SOS])
  - telefon rozpocznie próbę nawiązania połączenia z wcześniej wybranymi numerami telefonów, do momentu aż połączenie zostanie nawiązane
- Aby wyłączyć alarm, należy nacisnąć prawy przycisk funkcyjny [Anuluj].

### Ustawienia telefonu

- **Czas i data:** w tym menu można ustawić czas, datę, format czasu oraz daty i ustawić ręczną lub automatyczną aktualizację czasu.
- **Język:** ustawienie języka menu oraz wprowadzania tekstu.
- **Wyświetlacz:**
  - **Ustawienia wyświetlacza:**
    - **Tapeta statyczna:** wybór jednej z 4 dostępnych tapet. Należy nacisnąć przycisk wyboru, aby włączyć podgląd tapety, następnie ponownie nacisnąć przycisk wyboru lub lewy przycisk funkcyjny, aby ustawić.
    - **Więcej obrazów:** należy wybrać tę opcję, aby ustawić zdjęcie lub obraz jako tapetę.
    - **Tapeta wideo:** należy wybrać tę opcję, aby ustawić wideo jako tapetę. Najpierw należy aktywować tę opcję w [Aktywuj], następnie dodać wideo w zakładce [Lista wideo]. Należy zaznaczyć opcję [Wycisz], aby wyłączyć dźwięk w wideo, które będzie ustawione jako tapeta.

- **Jasność:** za pomocą przycisków w lewo / w prawo, należy ustawić poziom jasności ekranu.
- **Podświetlenie:** ustawienie czasu, po upływie którego podświetlenie ekranu wyłączy się.
- **Czas podświetlenia klawiatury:** ustawienie czasu, po upływie którego podświetlenie klawiatury wyłączy się. Należy wybrać opcję [Tryb nocny] a podświetlenie klawiatury będzie ciągle włączone. Należy wybrać opcję [Wyłączone], aby wyłączyć podświetlenie klawiatury.

### Ustawienia połączeń

- **Dual-SIM:**
  - **Karty SIM i tryb samolotowy:**
    - Jeśli w telefonie zostały zainstalowane dwie karty SIM, można wybrać która z nich ma być aktywna. Należy nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [Aktywuj], aby aktywować / dezaktywować.
    - **Tryb samolotowy:** należy nacisnąć lewy przycisk funkcyjny, aby włączyć / wyłączyć tryb samolotowy.
    - **Wybierz przy włączaniu:** jeśli opcja jest włączona, to po włączeniu telefonu, urządzenie zapyta czy włączyć tryb samolotowy.
  - **Odpowiedź z oryginalnej karty SIM:** jeśli opcja jest włączona, odpowiedź na wiadomość SMS (jeśli opcja [Odpowiedź SMS] jest włączona) lub połączenie (jeśli opcja [Odpowiedź na połączenie] jest włączona) zostanie wysłana z tej samej karty, która otrzymała wiadomość / połączenie.
  - **Ustaw nazwę karty SIM:** ustawienie nazwy dla zainstalowanych kart SIM.
- **Czarna lista:** funkcja czarnej listy umożliwia blokowanie połączeń i/lub wiadomości od wybranych numerów. Najpierw należy przejść do opcji [Lista numerów], aby dodać numery telefonów, które mają zostać zablokowane. Następnie w ustawieniach określić sposób działania czarnej listy - czy blokowane mają być połączenia przychodzące, wiadomości lub jednocześnie połączenia i wiadomości. Numery

znajdujące się na liście nie będą mogły się z Tobą skontaktować zgodnie z wybranymi ustawieniami.

- **Inne:**
  - **Przypomnienie o minutach połączenia:** podczas rozmowy po upływie określonego czasu emitowany jest sygnał dźwiękowy przypominający o czasie trwania połączenia.
  - **Automatyczne ponowne wybieranie:** automatyczne ponowne wybieranie numeru, gdy połączenie się nie powiedzie (na przykład gdy linia jest zajęta lub nikt nie odbiera).
  - **Wibracja po nawiązaniu połączenia:** telefon zawibruje po nawiązaniu połączenia wychodzącego.
  - **Odpowiedz SMS-em po odrzuceniu:** gdy opcja jest włączona, po odrzuceniu połączenia przychodzącego do osoby dzwoniącej zostanie wysłana do niej wiadomość tekstowa.
  - **Automatyczne nagrywanie połączeń głosowych:** gdy opcja jest włączona, rozmowy telefoniczne będą automatycznie nagrywane.  
\* Nagrane rozmowy są zapisywane w menu [Multimedia] > [Pliki] > [Auto call Record].

### Bezpieczeństwo

- **Blokada telefonu:** ustawienie hasła dla telefonu. Jeśli opcja jest włączona, przy każdym uruchomieniu telefonu, wymagane będzie wpisanie hasła. Hasło domyślne to 0000. W zakładce [Zmień hasło] można ustawić własne hasło.

### Łączność

- **Bluetooth:**
  - Łączność Bluetooth pozwala na wysyłanie i otrzymywanie plików. Dzięki niej do urządzenia można także podłączyć inne urządzenia, np. bezprzewodowy zestaw słuchawkowy.
  - Aby przejść do menu Bluetooth należy wejść do menu głównego, wybrać [Ustawienia] > [Łączność] > [Bluetooth].

- Wybrać [Bluetooth] i nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [Włącz] lub przycisk wyboru, aby włączyć funkcję Bluetooth.
- Następnie przejść do zakładki [Sparowane urządzenia] > [Dodaj nowe urządzenie], aby rozpocząć wyszukiwanie dostępnych urządzeń Bluetooth.
- Gdy wybrane urządzenie pojawi się na liście, nacisnąć prawy przycisk funkcyjny [Zatrzymaj], aby zatrzymać wyszukiwanie, następnie wybrać urządzenie i nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [Paruj], aby połączyć się z wybranym urządzeniem. Sparowane urządzenia są zapisane na liście [Sparowane urządzenia].
- W menu Bluetooth możliwe jest włączenie / wyłączenie widoczności, wyświetlenie sparowanych urządzeń, zmiana nazwy urządzenia oraz wybór miejsca zapisu pobieranych plików.

#### Ustawienia fabryczne

Należy wpisać hasło (domyślne hasło to 0000) i nacisnąć lewy przycisk funkcyjny [OK], aby przywrócić ustawienia fabryczne.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku problemów z telefonem, należy zapoznać się z następującymi rozwiązaniami:

#### **Telefon się nie włącza**

1. Należy upewnić się, że bateria jest prawidłowo zainstalowana.
2. Należy upewnić się, żeby przytrzymać przycisk czerwonej słuchawki przez co najmniej 15 sekund.
3. Należy upewnić się, że telefon był ładowany przez co najmniej 10 minut.

#### **Telefon prosi o kod PUK**

Oznacza to, że co najmniej trzykrotnie wprowadzono nieprawidłowy kod PIN. Należy skontaktować się z operatorem sieci, aby odzyskać kod PUK i odblokować telefon, ponieważ tylko operator może odblokować kartę SIM.

#### **Błąd karty SIM lub brak wykrycia karty SIM**

1. Należy upewnić się, że karta SIM jest prawidłowo włożona i że użyty został odpowiedni rozmiar karty SIM. Należy postępować zgodnie z instrukcjami, aby zainstalować kartę SIM.
2. Należy sprawdzić, czy karta SIM nie jest uszkodzona lub zabrudzona; w razie problemu należy wymienić ją u operatora sieci.

#### **Błąd połączenia z siecią**

1. Należy sprawdzić, czy sygnał sieci nie jest słaby lub czy nie znajdujesz się poza zasięgiem. Należy skontaktować się z operatorem lub sprawdzić telefon w innym miejscu, aby zweryfikować sygnał.
2. Należy upewnić się, że karta SIM nie jest uszkodzona, nieaktywna lub nie ma środków na koncie. W razie problemu należy skontaktować się z operatorem.

#### **Błąd podczas wykonywania połączenia wychodzącego**

1. Należy upewnić się, że numer telefonu został wprowadzony poprawnie.
2. Należy sprawdzić, czy na koncie znajduje się wystarczająca liczba środków. W razie potrzeby należy skontaktować się z operatorem.
3. Należy upewnić się, że sygnał sieci jest wystarczający; sprawdzić jego siłę i w razie problemu skontaktować się z operatorem.

#### **Nie słychać nikogo podczas rozmowy**

1. Należy dostosować głośność połączenia.
2. Należy upewnić się, że siła sygnału jest wystarczająca.

#### **Nie można odebrać połączeń**

1. Należy upewnić się, że telefon jest włączony.
2. Należy sprawdzić zasięg.

- Należy upewnić się, że telefon nie znajduje się w trybie samolotowym.
- Należy sprawdzić, czy karta SIM jest prawidłowo włożona.

### Rozmówca nie słyszy Cię podczas połączenia

- Należy upewnić się, że dłoń lub palec nie zakrywają mikrofonu.
- Należy mówić bezpośrednio do mikrofonu.
- Należy upewnić się, że rozmówca ustawił głośność na odpowiedni poziom.

### Telefon się nie ładuje

- Należy upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka.
- Należy sprawdzić, czy gniazdko działa, testując inne urządzenie lub używając innego gniazdka.
- Należy upewnić się, że kabel USB-C jest prawidłowo podłączony do telefonu.
- Należy upewnić się, że w porcie ładowania nie ma brudu lub kurzu.
- Należy pozostawić telefon podłączony do ładowania przez co najmniej 10 minut, ponieważ bateria mogła być całkowicie rozładowana.

### Telefon nie łączy się przez Bluetooth

- Należy upewnić się, że funkcja Bluetooth jest włączona.
- Należy upewnić się, że drugie urządzenie ma włączony Bluetooth.
- Należy sprawdzić, czy urządzenia nie są zbyt daleko od siebie; należy znaleźć się w zasięgu urządzenia, aby połączyć.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi Bluetooth opisanymi wcześniej.
- Należy upewnić się, że przy pierwszym łączeniu urządzenie Bluetooth jest w trybie parowania.

Lechpol Electronics Leszek Sp.k. niniejszym oświadcza, że urządzenie KM0924-4G jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.lechpol.pl](http://www.lechpol.pl).

Więcej informacji na temat tego urządzenia oraz pełną instrukcją obsługi dostępne są na stronie: [www.kruger-matz.com](http://www.kruger-matz.com). | Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi. | W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.
















**Polska**  
**Prawidłowe usuwanie produktu**  
**(zużyty sprzęt elektryczny**  
**i elektroniczny)**



Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materiałnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. [serwis@lechpol.pl](mailto:serwis@lechpol.pl)

## PICTOGRAME NOTIFICĂRI

|   |   |   |                          |
|---|---|---|--------------------------|
|   | Nivel semnal rețea pentru SIM 1 / SIM 2 |  | Modul general activ      |
|   | Nivel baterie                           |  | Profilul silențios activ |
|   | Mesaj text necitit                      |  | Profilul întâlniri activ |
|   | Apel pierdut                            |  | Profilul exterior activ  |
|   | Alarmă activată                         |  | Bluetooth activat        |
|   | Nici un semnal                          |  | Lanternă aprinsă         |
|  |   | Căștile conectate   |                          |

## SUNETE ȘI PROFILE UTILIZATOR

### 1. Selectarea profilului:

Selecți [Meniu] > [Setări] > [Profiluri]. Folosiți tastele sus și jos pentru a selecta profilul dorit (General, Silențios, Întâlnire, Interior, Exterior, Căști, Bluetooth) și apăsați tasta de selectare pentru a activa profilul selectat.

### 2. Editarea profilului:

Selectați profilul dorit și apăsați tasta funcțională stânga [Opt] > [Setări] pentru a edita profilul conform preferințelor dvs.

### 3. Adăugarea unui profil nou:

Puteți crea un profil nou. Pentru a face acest lucru, selectați [Meniu] > [Setări] > [Profiluri] > [Opțiuni] > [Adăugare].

### 4. Căști:

Când căștile sunt conectate, telefonul comută automat la profilul [Căști]. Selectarea oricărui alt profil atunci când căștile sunt conectate nu este posibilă. Accesați [Setări] pentru a edita profilul [Căști] conform preferințelor dvs.

### 5. Bluetooth:

Când conexiunea Bluetooth este stabilă, telefonul comută automat la profilul [Bluetooth]. Selectarea oricărui alt profil atunci când telefonul este conectat la alt dispozitiv prin Bluetooth nu este posibilă. Accesați [Setări] pentru a edita profilul [Bluetooth] conform preferințelor dvs.

*Notă: Apăsați și mențineți apăsată tasta de profil (tasta # de pe tastatura numerică) când telefonul se află în ecranul principal pentru a comuta între profiluri: general, întâlnire, silențios.*

## EFECTUARE APELURI

### 1. Introducerea directă a numărului de telefon:

- Asigurați-vă că telefonul este deblocat și introduceți numărul pe ecranul principal folosind tastatura numerică.
- Apăsati tasta \* de două ori pentru a introduce +.
- Apăsati tasta de apelare (verde) pentru a iniția un apel.
- Apăsati tasta de terminare (roșie) pentru a încheia un apel.

### 2. Din agenda telefonică:

- Asigurați-vă că telefonul este deblocat și selectați un contact din Agenda telefonică.
- Pentru a accesa Agenda telefonică, apăsați tasta funcțională stânga pentru a intra în meniul principal, apoi din nou tasta funcțională stânga sau tasta de selectare pentru a accesa. Folosiți tastele sus și jos pentru a selecta un contact.
- Apăsati tasta de apelare pentru a efectua un apel.
- Apăsati tasta de terminare (roșie) pentru a termina un apel.

### 3. Apelare rapidă:

- Puteți atribui numere/contacte tastelor de la 2 la 9, ceea ce permite apelarea rapidă.
- Pentru activare, accesați [Agendă telefonică] > [Opțiuni] > [Altele] > [Apelare rapidă].
- Navigând cu tastele sus și jos, selectați tasta căreia doriți să îi atribuiți numărul, apoi apăsați tasta funcțională stânga [Opt] > [Edit] și introduceți numărul sau apăsați din nou tasta funcțională stânga pentru a selecta contactul din Agenda telefonică. Apăsati tasta de selectare pentru a confirma.
- Pentru a utiliza funcția, asigurați-vă mai întâi că telefonul este deblocat, apoi, pentru a efectua un apel, apăsați și țineți apăsată una dintre tastele 2-9 timp de aproximativ 3 secunde.

### 4. Agendă telefonică foto:

- Pentru a accesa agenda telefonică cu fotografii, apăsați tasta jos (când vă aflați pe ecranul principal) sau accesați [Agendă telefonică] > [Opțiuni] > [Altele] > [Apel foto].
- Este o listă de contacte cu fotografii atribuite, astfel încât să poți recunoaște contactul nu după nume sau număr, ci după fața din fotografie.
- Navigând cu tastele sus și jos, selectați poziția dorită, apoi apăsați tasta funcțională stânga pentru a intra în meniul de editare. Setaiți o fotografie, un nume, un număr de telefon și un ton de apel pentru contact, apoi apăsați tasta funcțională stânga [Salvare].
- Pentru a efectua un apel, accesați Agendă telefonică foto, utilizați tastele sus și jos pentru a selecta contactul dorit și apăsați tasta de apelare (verde).

### 5. Istoric apeluri:

- Apăsati tasta de apelare pentru a accesa apelurile recente sau accesați [Istoric apeluri] în meniul principal. Navigați cu tastele sus și jos, selectați contactul dorit și apăsați tasta de apelare (verde).

## RASPUNDERE APELURI

- Apăsati tasta de apelare (verde) sau tasta funcțională stânga [Răspunde] pentru a răspunde unui apel primit.
- Apăsati tasta de terminare (roșie) sau tasta funcțională dreapta pentru a termina sau a respinge un apel.

În timpul apelului, apăsați:

- Tastele sus și jos pentru a regla volumul apelului
- Tasta funcțională dreapta [Difuzor] pentru a activa/dezactiva modul difuzor
- Tasta funcțională stânga [Meniu] pentru a accesa mai multe funcții.

\* *Apelurile înregistrate sunt stocate în memoria dispozitivului în [Multimedia] > [Manager fișiere] > [Audio].*

## MESAJE

### Crearea și trimiterea mesajelor

- Intrați în meniul principal, [Mesaje] > [Scrieți mesaj].
- Mai întâi, cursorul pălpâie în fereastra numărului de telefon. Introduceți numărul de telefon căruia doriți să-i trimiteți un mesaj folosind tastatura numerică sau apăsați tasta de selectare și selectați contactul din agenda telefonică. Apăsați tasta de selectare pentru a-l marca, apoi tasta funcțională stânga [Opt] > [OK]. Apăsați tasta jos pentru a vă deplasa la fereastra mesajului.
- Introduceți mesajul folosind tastatura. Mesajele sunt tastate literă cu literă.
- Pentru a șterge o literă, apăsați tasta funcțională dreapta. Apăsați și mențineți apăsată această tastă pentru a șterge întregul mesaj.
- Apăsați tasta # pentru a schimba modul de scriere:
  - abc – doar litere mici
  - ABC – doar litere mari
  - 123 – doar cifre (pentru a accesa rapid cifrele în timpul tastării mesajului, apăsați și mențineți apăsată tasta marcată cu cifra pe care doriți să o introduceți timp de câteva secunde)
- Writing language – selectați o altă limbă și caracterele acesteia.
- Apăsați tasta \* pentru a deschide meniul cu caractere. Folosiți tastele de navigare pentru a selecta, apoi apăsați tasta funcțională stânga [OK] sau tasta de selectare pentru a intra. În meniul de caractere, puteți utiliza și tastatura numerică pentru a introduce un caracter atribuit unei anumite taste.
- Apăsați tasta 0 pentru a introduce un spațiu între cuvinte.
- Apăsați tasta funcțională stânga [Opt] pentru a accesa mai multe funcții, cum ar fi inserarea unui șablon, adăugarea informațiilor de contact, adăugarea de emoji-uri sau salvarea ca schiță.

- După ce ați introdus un mesaj, apăsați tasta de selectare sau tasta funcțională stânga [Opt] > [Trimite] pentru a trimite un mesaj.
- În meniul Mesaje, apăsați tasta funcțională stânga [Opțiuni] > [Setări] pentru a accesa mai multe opțiuni.

## AGENDĂ TELEFONICĂ

### Adăugarea unui contact nou

- Intrați în meniul principal, apoi [Agendă telefonică] > [Opțiuni] > [Nou].
- Selectați locația contactului dvs.: pe cartela SIM sau pe telefon. Introduceți detaliile contactului: fotografie, nume, număr de telefon și ton de apel. Apăsați tasta funcțională stânga pentru a salva contactul.
- Asigurați-vă că telefonul este deblocat și introduceți numărul pe ecranul principal folosind tastatura numerică. Apăsați tasta funcțională stânga și alegeți opțiunea corespunzătoare pentru a adăuga numărul de telefon în agenda telefonică.

### Căutarea unui contact

Accesați meniul Agendă telefonică. Folosiți tastele sus și jos pentru a naviga prin contacte sau folosiți tastatura numerică și introduceți prima literă a contactului. Numărul de telefon care începe cu acea literă va apărea în listă.

## LANTERNĂ

- Apăsați și mențineți apăsată tasta 0 pentru a aprinde lanterna.
- Apăsați și mențineți apăsată aceeași tastă din nou pentru a stinge lanterna.

## ORGANIZATOR

### Alarmă

- Folosiți tastele sus și jos pentru a selecta una dintre alarmele disponibile.
- Apăsăți tasta funcțională stânga pentru a porni/opri alarma.
- Apăsăți tasta de selectare pentru a introduce setările alarmei selectate. În meniul de setări puteți seta numele alarmei, ora, modul de repetare și tonul de apel al alarmei.
- Când sună alarma, apăsați tasta funcțională stânga pentru a opri alarma.
- Apăsăți tasta funcțională dreapta [Amânare] pentru a activa amânarea. Când timpul de amânare a expirat, alarma se va declanșa din nou.

### Calculator

- Folosiți funcția calculator pentru a efectua următoarele calcule matematice: adunare, scădere, înmulțire, împărțire.
- Folosiți tastatura numerică pentru a introduce cifre.
- Tastele de navigare de pe telefon corespund calculelor de pe ecran:
  - Tasta sus – adunare
  - Tasta jos – scădere
  - Tasta stânga – înmulțire
  - Tasta dreapta – divizare
  - Tasta selectare - rezultat
- Apăsăți tasta funcțională stânga [Opt] pentru a intra în funcția de memorie.

### Calendar

- Pentru a naviga în calendar, utilizați tastele de navigare.
- Pentru a adăuga un program, selectați ziua, apoi apăsați tasta de selectare sau tasta funcțională stânga [Opt] > [Adăugați program nou].

- Introduceți subiectul, setați data, ora, tonul de apel\* și modul de repetare.

\* Puteți schimba volumul soneriei în [Setări] > [Profiluri], selectați profilul dorit, apoi apăsați tasta funcțională stânga [Opțiuni] > [Setări] > [Reglare volum] > [Sonerie alarmă și calendar].

## MULTIMEDIA

### Cameră

- Apăsăți tasta de selectare pentru a face o fotografie (ncepeți înregistrarea în modul video).
- Apăsăți tastele sus și jos pentru a mări/micșora imaginea.
- Apăsăți tasta funcțională stânga [Opt] pentru a introduce setările:
  - Mai multe opțiuni: parametrii fotografiei pot fi modificați folosind tastatura numerică atunci când telefonul este în modul cameră. Fiecare funcție este atribuită unui buton, așa cum se arată mai jos:

| Tastă | Foto                                      | Video  |
|-------|---|--------|
| 2     | Comutarea între modul cameră și cel video |        |
| 3     | Setare rezoluție                          |        |
| 4     | Mod noapte                                | Filtre |
| 5     | Balans alb                                | -      |
| 6     | Autodeclanșator                           | -      |
| 7     | Setați stocarea implicită                 |        |
| 8     | Mod rafală                                | -      |
| *#    | Luminozitate                              |        |

- Vizualizare imagine:
  - Folosiți tastele de navigare pentru a răsfoi fotografiile. Apăsati tasta de selectare pentru a previzualiza fotografia dorită.
  - Apăsati tasta funcțională stânga [Opt] pentru a accesa mai multe opțiuni.
- Setări: setați calitatea fotografiei, rata de reîmprospătare, activați/dezactivați sunetul declanșatorului, salvarea automată și setați spațiul de stocare preferat.

### Vizualizare imagine

- În meniul principal al Vizualizare imagine apăsați tasta funcțională stânga [Opt] > [Setări] pentru a accesa setările diapozitivului.
- Selectați fotografia dorită, apoi apăsați tasta funcțională stânga [Opt] > [Editare imagine] pentru a edita fotografia.

### Radio Fm

- Folosiți tastele sus și jos pentru a regla volumul.
- Apăsati tasta de selectare pentru a întrerupe/reda radioul.
- Apăsati tasta funcțională stânga [Opt] > [Căutare și salvare automată] pentru a porni căutarea automată a canalelor FM. Posturile de radio FM căutate vor fi salvate automat în [Lista de canale].
- Selectați [Căutare manuală] pentru a căuta manual posturile de radio. Folosiți tastatura numerică pentru a introduce frecvența radio. Apăsati tasta \* pentru a introduce un punct.
- Când există mai multe posturi de radio salvate în lista de canale, apăsați tastele stânga și dreapta pentru a comuta între posturi.
- Conectați cablul jack de 3,5 mm la ieșirea pentru căști pentru a îmbunătăți recepția (cablul are funcția de antenă).

- Redare în fundal: apăsați tasta funcțională stânga [Opt] > [Redare în fundal] pentru a reda radioul în fundal. Pentru a închide redarea în fundal, apăsați tasta de terminare (roșie) când vă aflați pe ecranul principal, apoi confirmați cu tasta funcțională stânga.
- Apăsati tasta funcțională stânga [Opt] > [Înregistrare] pentru a înregistra postul de radio. Fișierele înregistrate sunt salvate în memoria telefonului în [Multimedia] > [File manager] > [Audio].

## SETĂRI

### SOS

- Accesați meniul principal, [Setări] > [SOS] pentru a accesa setările funcției SOS.
- Selectați [Listă numere SOS] pentru a introduce un număr(numere) la care va fi trimisă alerta sau selectați contactul din agenda telefonică.
- Accesați [Setări mesaj SOS] și introduceți textul mesajului SOS.
- În meniul [Setări SOS] puteți activa/dezactiva funcția SOS și puteți selecta dacă alerta sonoră sau alerta LED ar trebui să se oprească sau nu după activarea funcției SOS și dacă mesajul SOS ar trebui trimis către contactul (contactele) setat(e) anterior. Dacă toate opțiunile sunt nemarcate și funcția SOS este activată, telefonul va încerca doar să apeleze numărul SOS.
- Pentru a activa funcția, apăsați și mențineți apăsa butonul SOS de pe capacul din spate timp de aproximativ 3 secunde.
- Conform opțiunilor setate, după o numărătoare inversă de 5 secunde pe afișaj:
  - Va suna alarmă sonoră (dacă a fost bifată opțiunea [Alertă sonerie SOS]).
  - Lanterna va pălpâi (dacă a fost bifată opțiunea [Alertă LED SOS]).

- SMS-ul cu conținutul setat anterior va fi trimis numerelor selectate (dacă a fost bifată opțiunea [Trimite mesaj SOS]).
- Telefonul va începe să încerce să apeleze numerele specificate anterior până când apelul este stabilit.
- Pentru a dezactiva alerta, apăsați tasta funcțională dreapta [Anulare].

### Setări telefon

- **Oră&dată:** deschideți meniul pentru a seta ora, data, formatul orei, formatul datei și pentru a seta actualizarea manuală sau automată a orei.
- **Setări limbă:** setați limba meniului și limba de scriere.
- **Afișaj:**
  - **Setări imagine de fundal:**
    - **Imagine de fundal statică:** setați una dintre cele 4 imagini de fundal implicite. Apăsați tasta de selectare pentru a previzualiza imaginea de fundal, apoi apăsați tasta de selectare sau tasta funcțională stânga pentru a seta.
    - **Mai multe imagini:** selectați această opțiune pentru a seta o fotografie sau o imagine de fundal.
    - **Desktop film:** setați un videoclip ca imagine de fundal. Mai întâi activați opțiunea din [Deschideți desktopul film], apoi adăugați un videoclip la [Listă personalizată]. Bifați [Dezactivare sunet] dacă doriți să dezactivați sunetul din videoclip.
  - **Contrast:** utilizați tastele stânga și dreapta pentru a seta nivelul de luminozitate al afișajului.
  - **Iluminare de fundal:** setați timpul după care ecranul se stinge.
  - **Durată iluminare de fundal tastatură:** setați ora la care iluminarea de fundal a tastaturii se va opri. Selectați [Mod noapte] și iluminarea de fundal va fi aprinsă constant. Selectați [Dezactivat] pentru a opri iluminarea de fundal a tastaturii.

### Setări apel

- **Dual-SIM:**
  - **Mod stand-by:**
    - Dacă sunt instalate două cartele SIM, selectați care dintre ele ar trebui să fie activă. Apăsați tasta funcțională stânga [Activare] pentru a activa/dezactiva.
    - **Mod avion:** apăsați tasta funcțională stânga sau tasta de selectare pentru a activa/dezactiva.
    - **Selectați la pornire:** când este activată, după pornire, telefonul vă va întreba dacă doriți să activați sau nu modul avion.
  - **Răspuns prin cartela SIM originală:** dacă este activată, răspunsurile la mesaje (dacă este activat [Răspunde SMS]) sau apelurile (dacă este activat [Răspunde apel]) vor fi trimise utilizând aceeași cartelă SIM care a primit mesajul/apelul.
  - **Setare nume SIM:** setați numele cartelelor SIM instalate.
- **Listă neagră:** funcția de listă neagră vă permite să blocați apeleuri și-sau mesaje de la numerele selectate. Mai întâi, accesați opțiunea [Listă numere] pentru a adăuga numere de telefon pe care doriți să le blocați. Apoi, în setări, definiți cum ar trebui să funcționeze lista neagră – dacă apelurile permise, mesajele sau ambele ar trebui blocate. Numerele din listă nu vă vor putea contacte în funcție de setările selectate.
- **Alte:**
  - **Memento minute și durată apel:** în timpul unui apel se aude un semnal sonor după un anumit interval de timp pentru a vă reaminti de durata apelului.
  - **Reapelare automată:** o funcție care reapelează automat un număr atunci când un apel eșuează (de exemplu, când linia este ocupată sau nu răspunde nimeni).
  - **Vibrații la conectare:** telefonul va vibra atunci când apelul de ieșire este conectat.
  - **Răspuns cu SMS după respingere:** o funcție care trimite automat un mesaj text apelantului dacă apelul primit este respins.

- **Înregistrare automată apel vocal:** când este activată, apelurile vor fi înregistrate automat.  
\* *Apelurile înregistrate sunt salvate în [Multimedia] > [Fișierele mele] > [Înregistrare automată apeluri].*

### Securitate

- **Telefon blocat:** selectați dacă telefonul trebuie protejat cu o parolă. Dacă este activată, de fiecare dată când telefonul este pornit, va fi necesar să introduceți parola. Parola implicită este 0000. Accesați [Modificare parolă telefon mobil] pentru a seta parola.

### Conexiune

- **Bluetooth:**
  - Bluetooth vă permite să trimiteți și să primiți fișiere. De asemenea, puteți conecta alte dispozitive, cum ar fi o cască wireless.
  - Accesați [Setări] > [Conectivitate] > [Bluetooth].
  - Selectați Bluetooth și apăsați tasta funcțională stânga [Activare] sau tasta de selectare pentru a activa funcția Bluetooth.
  - Accesați [Dispozitiv asociat] > [Adăugați dispozitiv nou] pentru a începe căutarea dispozitivelor Bluetooth disponibile.
  - Când dispozitivul apare în listă, apăsați tasta funcțională deapta [Stop] Pentru a opri căutarea, apoi selectați dispozitivul dorit și apăsați tasta funcțională stânga [Asociere] pentru a asocia dispozitivele. Dispozitivele asociate sunt alvate în fila [Dispozitive asociate].
  - În meniul Bluetooth, puteți schimba vizibilitatea, vizualiza dispozitivele asociate, schimba numele dispozitivului și schimba locația de stocare preferată pentru transferurile de fișiere.

### Restabilire setări din fabrică

Introduceți parola (parola implicită este 0000) și apăsați tasta funcțională stânga [OK] pentru a restabili setările din fabrică.

## DEPANARE

Dacă întâmpinați dificultăți cu telefonul dvs., verificați următoarele soluții:

### **Telefonul nu se pornește**

1. Asigurați-vă că bateria este instalată corect.
2. Asigurați-vă că apăsați și mențineți apăsat butonul de închidere/apel timp de cel puțin 15 secunde.
3. Asigurați-vă că ați încărcat telefonul timp de cel puțin 10 minute.

### **Telefonul solicită codul PUK**

Aceasta înseamnă că ați introdus codul PIN al cartelei SIM incorect de trei ori sau mai mult. Contactați furnizorul de servicii pentru a recupera codul PUK și a debloca telefonul, deoarece doar furnizorul dvs. poate debloca SIM-ul.

### **Eroare cartelă SIM sau SIM-ul nu este detectat**

1. Asigurați-vă că ați introdus corect cartela SIM și că folosiți dimensiunea corectă a SIM-ului. Urmați instrucțiunile din ghidul rapid de configurare pentru instalarea cartelei SIM.
2. Cartela SIM poate fi deteriorată sau murdară. În cazul apariției acestei erori, înlocuiți-o cu una oferită de furnizorul dvs. de servicii.

### **Eroare la conectarea la rețea**

1. Este posibil ca semnalul rețelei să fie slab sau să fiți în afara ariei de acoperire. Contactați furnizorul de servicii sau testați telefonul într-o altă locație pentru a verifica semnalul.
2. Cartela SIM poate fi deteriorată, invalidă sau fără credit. Contactați furnizorul de servicii pentru asistență.

**Eroare la efectuarea unui apel**

1. Asigurați-vă că ați introdus corect numărul de telefon.
2. Asigurați-vă că aveți credit suficient pe contul furnizorului. Contactați furnizorul de servicii pentru suport.
3. Semnalul poate fi slab. Verificați puterea semnalului și contactați furnizorul de servicii.

**Nu se aude nimic în timpul apelului**

1. Ajustați volumul apelului conform nevoilor dvs.
2. Verificați dacă aveți suficient semnal.

**Apelurile nu pot fi primite**

1. Asigurați-vă că telefonul mobil este pornit.
2. Verificați dacă aveți semnal suficient pentru a primi apeluri.
3. Asigurați-vă că telefonul nu este pe modul avion.
4. Verificați dacă cartela SIM este instalată corect.

**Cealaltă persoană nu vă aude în timpul apelului**

1. Asigurați-vă că mâna sau degetele nu acoperă microfonul.
2. Vorbiți direct în microfon.
3. Asigurați-vă că cealaltă persoană și-a reglat volumul la nivelul dorit.

**Telefonul nu se încarcă**

1. Verificați dacă ștecherul este introdus corect în priză.
2. Verificați funcționarea prizei prin testarea unui alt dispozitiv sau folosind o altă priză.
3. Asigurați-vă că ați introdus corect cablul USB Type-C în telefon.
4. Verificați dacă nu există murdărie sau praf în portul de încărcare al telefonului.
5. Lăsați telefonul la încărcat cel puțin 10 minute, deoarece bateria poate fi complet descărcată.

**Telefonul nu se conectează prin Bluetooth**

1. Asigurați-vă că Bluetooth-ul este activat.
2. Verificați dacă celălalt dispozitiv are Bluetooth activat.

3. Este posibil ca dispozitivul Bluetooth să fie prea departe pentru a se conecta. Asigurați-vă că sunteți în raza de acțiune a dispozitivului.
4. Urmați instrucțiunile pentru Bluetooth menționate anterior.
5. La conectarea primului dispozitiv Bluetooth, asigurați-vă că acesta este în modul de împerechere (pairing).

## MAI MULTE INFORMATII

Pentru mai multe informatii, vizitati site-ul [www.kruger-matz.com](http://www.kruger-matz.com) pentru a afla mai multe informatii si despre alte produse si accesorii.

In cazul in care aveti nevoie de lamuriri suplimentare consultati rubrica Intrebări Frecvente și Raspunsuri.

Compania Lechpol Electronics declară prin prezenta că KM0924-4G este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: [www.lechpol.pl](http://www.lechpol.pl).



**Romania**  
**Reciclarea corecta a acestui produs**  
**(reziduuri provenind din aparatura**  
**electrica si electronica)**



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.  
[office@lechpol.ro](mailto:office@lechpol.ro)



[www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com)

**Krüger&Matz** is a registered trademark